

ТЕХНОЛОГИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ АУДИРОВАНИЮ

©**Нарбекова З. Т.**, Ташкентский государственный экономический университет,
г. Ташкент, Узбекистан, zuchranobetova@mail.ru

©**Режапова Н. Б.**, Ташкентский государственный экономический университет,
г. Ташкент, Узбекистан, rejapova78@mail.ru

TECHNOLOGY OF USE OF AUTHENTIC TEXTS LINGUISTIC AND COUNTRY-SPECIFIC NATURE IN THE STUDENT'S TEACHING PROCESS LISTENING

©**Narbekova Z.**, Tashkent State Economic University,
Tashkent, Uzbekistan, zuchranobetova@mail.ru

©**Rejapova N.**, Tashkent State Economic University,
Tashkent, Uzbekistan, rejapova78@mail.ru

Аннотация. Работа посвящена изучению аутентичного текста как средства развития коммуникативной компетентности в изучении иностранных языков. Анализируются различные виды аутентичных текстов, их основные характеристики и их роль в изучении иностранных языков. Авторы также обращают внимание на важность использования этих текстов на разных этапах изучения иностранных языков.

Abstract. The present article is devoted to the study of authentic text as means of developing communicative competence in the study of foreign languages. The article analyzes different types of authentic texts, their main characteristics and their role in the study of foreign languages. It also draws the attention to the importance of using these texts at different stages of learning foreign languages.

Ключевые слова: аутентичный текст, иностранные языки, коммуникативная компетентность.

Keywords: authentic text, foreign languages, communicative competence.

Стремление Республики Узбекистан к конкурентоспособному и равноправному существованию в международном экономическом и образовательном пространстве, привело к изменению социального заказа общества, что, в свою очередь, повлекло за собой пересмотр всех образовательных целей и программ высшего профессионального образования.

Известно, что высокий уровень профессиональной квалификации современного специалиста обеспечивается, в том числе, и определенным потенциалом языковых, страноведческих и социокультурных знаний, а также умениями и способностями, позволяющими ему корректно и эффективно вести себя в ситуациях межкультурной коммуникации.

В контексте сегодняшнего дня языковая подготовка в системе высшего профессионального образования должна способствовать развитию у обучающихся навыков, позволяющих применять иностранный язык как инструмент межкультурного общения в

современном мире. Такого рода способности, позволяют студентам применять иностранный язык в качестве эффективного инструмента личностного проникновения в культуру других народов.

Погружение в сущность изучаемого языка предусматривает не только ознакомление с его фонетическим, лексическим, грамматическим материалом, но и лингвострановедческим: литературой, традициями, музыкой. Многие обучающиеся овладевают иностранными языками посредством книг и журналов. Они имеют доступ к иноязычным материалам через глобальную сеть Интернет, общаются с носителями языка, приобщаются к культуре стран изучаемого языка. Поэтому лингвострановедческий аспект занимает особое место при обучении иностранным языкам. Владение иностранным языком значит не только уметь читать и писать, это способствует пониманию иных культур.

Постигать другие народы посредством языка способствует обучению культуре страны изучаемого языка. Формирование контакта культур и менталитетов через языки обеспечивается достаточным уровнем владения родными языками и культурой. Изучение иностранной культуры с помощью языка становится возможным только на основательном фундаменте национально-культурной базы родного языка. Следовательно, родная культура является той основой, которая делает возможным приобщение личности к культуре другого народа, изучению и пониманию ее с помощью языка.

План современного занятия в вузе стремительно меняется. Сейчас все чаще требуется правильно мотивировать студентов на занятиях, применять информационные технологии, мультимедийные средства обучения. Изменился сам процесс обучения и подход к нему. Акцент переносится с «усвоения знаний» на формирование «компетентности» студента.

Изучение культуры посредством языка предполагает не только развитие навыков применения различных языковых шаблонов и конструкций. Необходимо учитывать ситуативные правила использования этих конструкций, речевой тактики и типов речевого поведения. Основой обучения языку и культуре является активное участие обучаемых в овладении знаниями, в формировании у них самостоятельной продуктивной деятельности на иностранном языке. Студент должен выступать как активный субъект учебной деятельности и непрерывного процесса образования, саморазвития и самосовершенствоваться в течение всей жизни.

При подготовке высококвалифицированного специалиста необходимо обеспечить такое владение иностранным языком, которое позволит использовать его для устного и письменного повседневного общения, в профессиональной деятельности и для дальнейшего самообразования. Так как наибольшие трудности при общении на иностранном языке студенты испытывают при восприятии речи на слух, то развитие и совершенствование навыков аудирования являются обязательным компонентом обучения иностранному языку и особенно ключевым видом речевой деятельности в процессе практического овладения иноязычной речью [1–2].

Аудирование это главный этап при овладении коммуникацией, поэтому обучению аудированию в методике преподавания иностранных языков придавалось большое значению, потому что восприятие иноязычной речи на слух — процесс сложный, требующий от студента максимального внимания, а от преподавателя — последовательной подготовки к развитию этого вида речевой деятельности. Поэтому методически правильная организация процесса обучения аудированию очень важна, а значит перед методикой обучения иностранным языкам стоит задача правильно организовать и спланировать данный процесс, чтобы уровень сформированности аудитивных навыков студентов отвечал запросам современного общества.

Аутентичность материала является важным условием при обучении аудированию. Аутентичный материал — это устные и письменные тексты, а также другие предметы культуры, являющиеся реальным продуктом носителей языка и не предназначенные для учебных целей, не адаптированные для нужд обучающихся с учетом их уровня владения языком [3–5].

Урок английского языка, как никакой другой, позволяет использовать аутентичные материалы и наглядные средства обучения, такие как видеофильмы, песни, видеоклипы, карты, картинки, таблицы, схемы, презентации. Такая форма организации учебного процесса отнюдь не должна заменять традиционные методы преподавания, но эффективно использоваться в комплексе.

Продуктивность применения аутентичных материалов в обучении иностранному языку заключается в их функциональности. Под функциональностью понимается их направленность на реальное применение, так как они создают вид приобщения к естественной языковой среде, что, согласно мнению многих ведущих ученых в области методики, является ключевым фактором в успешном овладении иностранным языком.

Студенты, сталкиваясь с афоризмами, идиомами и другими фразеологическими единицами изучаемого языка, получают возможность сравнивать и анализировать, находить сходства и различия в родном и иностранном языке. Включение в работу аутентичных материалов также создает благоприятную почву для развития коммуникативных умений обучающихся.

Кроме того, аутентичные тексты характеризуются живой интонацией разговорной речи, естественной эмоциональностью, заполнителями пауз — характерные признаки естественного неформального общения, что так же повышает интерес для студентов.

Но, несмотря на положительные стороны аутентичных материалов, в их использовании есть и определенные трудности, такие как сложность языкового контента. Характерными признаками аутентичного материала являются строгая логическая взаимосвязь отдельных частей, последовательность изложения, развернутость высказывания, наличие терминов и имен собственных. Поэтому, применение аутентичного материала при аудировании следует вводить со среднего этапа обучения, так как у студентов должен быть достаточный запас знаний по основным языковым аспектам. Так же, эффективно использовать аутентичные тексты как средство получения и углубления знаний в различных областях культуры, науки и техники.

Процесс обучения языку и культуре весьма сложен. Исследования процессов межкультурной коммуникации позволили установить основные особенности этого обучения, определить его цель. В результате анализа была выявлена связь между процессами овладения родной культурой и изучением иностранного языка и культуры. Родная культура выступает в качестве связующего элемента между личностью и изучаемой иностранной культурой, что влечет за собой изменение функции языка. Особое внимание необходимо уделять разработке программ обучения.

Язык должен рассматриваться в связи с культурой, а не в отрыве от нее. Необходимо пересмотреть способы работы с языковыми материалами, выделить в них культурный компонент, лингвистические упражнения, дополнить культурологическими, основанными на поведенческой культуре носителей языка.

Таким образом, использование аутентичных текстов при обучении иностранному языку представляется вполне лингводидактически оправданным. Важно отметить, что именно аутентичные тексты помогают сформировать социокультурную компетенцию студентов, знакомят с особенностями страны изучаемого языка, приобщают к культурным ценностям

других народов, а также позволяют лучше понимать национально-культурную специфику своей страны. Кроме того, работа над аутентичными текстами не только положительно воздействует на эмоционально-психическую сферу студентов, но и способствует обогащению их словарного запаса, ускоряет процесс освоения иностранного языка за счет подключения дополнительных инструментов мотивации.

Список литературы:

1. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 2012. 125 с.
2. Егорченкова Е. Я., Завьялова А. Г., Кравченко А. В. Формирование самообразовательной компетенции по иностранному языку у студентов // Иностранные языки в школе. 2003. №3. С. 20-24
3. Носонович Е. В., Мильруд Р. П. Параметры аутентичного учебного текста // Иностранные языки в школе. 1999. №1. С. 33.
4. Виноградова Е. М. Роль аутентичных текстов в обучении аудированию. Сыктывкар, 2014. 75 с.
5. Астрахамбетова С. А. Использование аутентичных материалов при обучении аудированию на средней ступени обучения иностранному языку // Студенческий научный форум: материалы VI Международной студенческой научной конференции, 2014.

References:

1. Solovova, E. N. (2012). Metodika obucheniya inostrannym yazykam. Moscow, Prosveshchenie, 125.
2. Astrakhambetova, S. A. (2014). Ispol'zovanie autentichnykh materialov pri obuchenii audiroyaniyu na srednei stupeni obucheniya inostrannomu yazyku. In: *Studencheskii nauchnyi forum: materialy VI Mezhdunarodnoi studencheskoi nauchnoi konferentsii*.
3. Nosonovich, E. V., & Mirlud, R. P. (1999). Parametry autentichnogo uchebnogo teksta. *Inostrannye yazyki v shkole*, (1), 33.
4. Vinogradova, E. M. (201). Rol' autentichnykh tekstov v obuchenii audiroyaniyu. Syktyvkar, 75.
5. Egorchenkova, E. Ya., Zavyalova, A. G., & Kravchenko, A. V. (2003). Formirovaniye samoobrazovatel'noi kompetentsii po inostrannomu yazyku u studentov. *Inostrannye yazyki v shkole*, (3), 20-24.

Работа поступила
в редакцию 07.04.2019 г.

Принята к публикации
11.04.2019 г.

Ссылка для цитирования:

Нарбекова З. Т., Режапова Н. Б. Технология использования аутентичных текстов лингвострановедческого характера в процессе обучения студентов аудированию // Бюллетень науки и практики. 2019. Т. 5. №5. С. 517-520. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/76>.

Cite as (APA):

Narbekova, Z., & Rejapova, N. (2019). Technology of Use of Authentic Texts Linguistic and Country-specific Nature in the Student's Teaching Process Listening. *Bulletin of Science and Practice*, 5(5), 517-520. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/76>. (in Russian).